****

***„Gemeinsam Leben - Gemeinsam Lernen“ e.V.***

 ***Integration von Menschen mit einer Behinderung***

 ***in Juchitán, Oaxaca - Mexiko***

**Bericht, Mexiko 2017**

1. **Aktuelle Situation des Vereins in Juchitán:**
* **Kinder, die im Schuljahr 2016 - 2017 gefördert und unterstützt werden**

Seit dem am 07.09.16 die Förderschule wieder den Betrieb aufnahm s. Bericht 2016, ist die Zahl der Kinder die von dem Verein gefördert werden konstant geblieben.

Von 52 Kindern, die in der Schule angemeldet sind, werden 40 Kinder von unserem Verein unterstützt.

Das Alter der Kinder liegt zwischen 2 und 18 Jahren.

 Die Kinder werden wie folgt unterstützt:

* + 26 Kinder benötigen den Schultransport
	+ 12 Kinder benötigen den Transport, um außerhalb Juchitáns zur Therapie und ärztlichen Untersuchungen zu gelangen.
	+ 5 Kinder werden zu ärztlichen Untersuchungen in Juchitán gebracht
	+ 9 Kinder werden regelmäßig mit Medikamenten versorgt
	+ 1 Familie erhielt ein Dreirad für den täglichen Transport des Kindes
	+ 2 Kinder werden zur Regelschule gefahren
	+ Nach Bedarf werden die ärztlichen Kosten übernommen

Einige Kinder erhalten doppelte Unterstützung.

* **Allgemeine Situation in Juchitán**

Wie aus den Nachrichten bekannt wurde, haben im September dieses Jahres, zwei Erdbeben auf der Richterskala 8,2 und 7,1 stattgefunden. Bis Mitte Oktober, fanden 9.430 kleine Nachbeben statt (Informationsquelle Juchitán). Was dazu führte, dass Häuser die schon geschädigt waren, einen totalen Verlust erlitten.

Ein großer Verlust beklagt unserer Vorsitzender aus Juchitán, der seine Mutter nur noch leblos aus den Trümmern ihres Hauses bergen konnte.

Ebenfalls erlitt die Sozialarbeiterin des Vereins, einen Total Verlust ihres Hauses.

Viele Menschen sind z. Z. Obdachlos, Lehrer, Freunde und Bekannte die Martina Holthaus im laufe der 22 Jahre Vereinsarbeit in Juchitán kennen gelernt hat.

**Übersetzung des Kurzberichts, der Sozialarbeiterin und des Physiotherapeuten aus Juchitán.**

**Bericht der Aktivitäten die Durchgeführt wurden während der Kritischen Tage nach dem Erdbeben.**

Von dem Moment an, in dem das Erdbeben den BUNDESTAAT OAXACA und besonders den ISTMO VON THEHUNATEPEC erschütterte, der Physiotherapeut und die Sozialarbeiterin des Vereins „Gemeinsam Leben Gemeinsam Lernen, haben unentwegt die Kinder der Schule in deren Häuser besucht. Begleitet wurden die Hausbesuche von der Leitung der Schule, um so die aktuelle Situation überprüfen zu können, in dem jedes einzelnen Kind lebt. Sie wurden unterstützt mit Lebensmittel und Medikamente die unteranderem auch von Privatpersonen gespendet wurden.

Auf Grund der Bedingungen der Straßen, die sehr wenig befahrbar sind, sind die Häuser der einzelnen Kinder nur zu Fuß erreichbar. Mit dem Schultransport wird gefahren soweit wie es geht, der Transport wird abgestellt und zu fuß werden dann die Lebensmittel und die Medikamente verteilt.

Der Schultransport des Vereins wurde genutzt, um andere Organisationen zu unterstützen, die Lebensmittel für die Opfer aus Juchitán und Umgebung verteilt haben.

Dies geschah mit der Zustimmung der zweiten Vorsitzende des Vereins in Juchitán.

Es hat eine Bestandsaufnahme der geschädigten Häuser der Kinder, derer die Schule besuchen stattgefunden. Um so festzustellen, ob die Häuser bewohnbar sind oder nicht.

Mit dem Ergebnis, dass die Häuser der Schüler zum Großen teil entweder unbewohnbar sind, oder ein gesamt Verlust erlitten.

VISITAS REALIZADAS A LOS HOGARES DE LOS NIÑOS EL DÍA 08 DE SEPTIEMBRE 2017.

 BESUCHE, DIE AM 8. SEPTEMBER 2017 IN DIE HÄUSER DER KINDER DURCHGEFÜHRT WURDEN.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **NOMBRE DEL ALUMNO** | **NOMBRE DEL PADRE** | **DIRECCIÓN** | **CONDICIÓN DEL HOGAR** |
| 1 | SUAMY RICARDO GARCÍA CARRASCO | AMANDA CARRASCO BENITEZ | C. ALVARO OBREGÓN N° 38, COL. MARTIREZ, JUCHITÁN OAX. | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 2  | AXEL OSVALDO CRUZ ROJAS | ALICIA ROJAS VELAZQUEZ | C. DE LA ROSA, MANZANA 5 CASA 1,2ª ETAPA, ZAPANDÚ, JUCH, OAX | PARCIALEMENTE HABITABLE |
| 3 | PEDRO LUIS LÓPEZ CALLEJA | MARÍA DE JESUS CALLEJA | AV. HIDALGO S/N, COL. SAN JUAN, CHICAPA DE CASTRO, OAX. | INHABITABLE |
| 4 | HANNE GPE. OROZCO ORTIZ | CECILIA ORTIZ ROBLEDO | CJÓN, LÁZARO CÁRDENAS, 9ª SECC, JUCHITÁN OAX. | INHABITABLE |
| 5 | CARLOS ANTONIO LOPEZ SANTIAGO | SELENE SANTIAGO AQUINO | CALLE PORFIRIO DIAZ, 1ª SECC, XADANI OAX. | INHABITABLE |
| 6 | AZAEL GUERRA SÁNCHEZ | LILIANA SÁNCHEZ LÓPEZ | CJÓN, DEL ENCANTO INT, S/N, 7ª SECC. JUCHITAN OAX | INHABITABLE |
| 7 | JUQUILA VAZQUEZ VALDIVIESO | GEORGINA VALDIVIESO CSTILLO | C. RUBÉN JARAMILLO, COL, SAN VICENTE, JUCHITÁN OAX | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 8 | JOSÉ JUAN VICENTE REGALADO | OTILIA GARCÍA JIMÉNEZ | C. CONSTITUCIÓN, 7ª SECC., JUCHITAN OAX | INHABITABLE |
| 9 | ANGELES DE JESUS MARTÍNEZ BARTOLO | JACINTA BARTOLO VICENTE | CIRCUITO LÁZARO CÁRDENAS, COL. VÍCTOR YODO | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 10 | JORGE LÓPEZ MORALES | TEODORA MORALES SANTIAGO | AV. LEONA VICARIO 2ª SECC, XADANI OAX. | INHABITABLE |
| 11 | HÉCTOR RUIZ GALLEGOS | GRISELDA GALLEGOS CASTILLO | EMILIO CARRANZA S/N, 8ª SECC; JUCHITAN OAX | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 12 | MANUEL ELIGIO JIMÉNEZ MARTÍNEZ | ELIZABETH MARTÍNEZ SANTIAGO | COL. 15 DE AGOSTO, 7ª SECC, JUCHITAN OAX. | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 13 | URIEL JIMÉNEZ MARTÍNEZ | ELIZABETH MARTÍNEZ SANTIAGO | COL. 15 DE AGOSTO, 7ª SECC, JUCHITAN OAX. | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 14 | ANGEL EDUARDO GARCÍA SALINAS | EDUARDA REYNA SALINAS HERNANDEZ | C. MELCHOR OCAMPO, 7ª SECC; JUCHITAN OAX | INHABITABLE |
| 15 | THANIA IVETH RUIZ HERNANDEZ | ANA LILIA HERNÁNDEZ LÓPEZ | 5ª CALLE, MANZANA 5, FRACC. IVO, JUCHITAN OAX. | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 16 | ALAN PEREYRA RUIZ | GLORIA PEREYRA RUIZ | AV. HIDALGO Y GPE. VICTORIA, 3ª SECC, JUCHITÁN OAX. | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 17 | FERNANDA AQUINO TOLEDO | FERNANDO AQUINO JIMÉNEZ | COL. 15 DE SEPTIEMBRE, JUCHITÁN OAX. | PARCIALMENTE HABITABLE |
| 18 | JAÍR ALANÍS LÓPEZ LÓPEZ | LUDUVINA LÓPEZ LÓPEZ | C. GPE. VICTORIA, INT. 2, 2ª SECC.; JUCHITAN OAX | INHABITABLE |
| 19 | JOSUÉ OBED PIÑÓN LÓPEZ | YESENIA LÓPEZ MORALES | C. VALENTÍN GÓMEZ FARÍAS, 8ª SECC. JUCHITAN OAX | PARCIALMENTE HABITABLE |

* Parcialmente Inhabitables = Zum teil nicht bewohnbar
* Inhabitables = Unbewohnbar

Die Aufgelisteten Kinder, sind die, die bis jetzt erreicht werden konnten.

Viele Familien sind auf Grund der schlechten Straßen Bedingungen, nicht erreichbar. Die Straßen müssen erst wieder passierbar geräumt werden. Zudem haben viele Menschen, an ihrem eigenem leid und Verlust zu arbeiten.

Ab dem ersten Erdbeben, stagnierte die reguläre Vereinsarbeit. Die Schule ist bis auf wenige Räume nicht benutzbar.

Die Sozialarbeiterin, der Physiotherapeut und der Vorstand, versorgen die Kinder und ihre Familien, so gut wie es die momentane Situation zulässt.

Der Physiotherapeut besitzt eine eigene Praxis, in dem er die Kinder so gut es geht, seit kurzem wieder behandelt. Die Medikamente erhalten die Kinder weiterhin über die Sozialarbeiterin und dem Vorstand.

Da der ursprüngliche vorhandene PC und Drucker des Vereins in Juchitán, bei dem Erdbeben zu schaden gekommen sind, werden Thomas und Martina Holthaus neue Geräte Spenden.

Martina Holthaus wird am 15.01.2018 nach Juchitán reisen, um sich selbst ein Bild der aktuellen Situation zu verschaffen.

Als Anlage zu diesem Bericht, ein paar einzelne Bilder aus Juchitán. Laut der Sozialarbeiterin, wollten viele Familien nicht fotografiert werden.

1. **Aktuelle Situation des Vereins in Bielefeld**
* **Mitglieder und Förderer**

Der Verein zählt zur Zeit 51 Mitglieder.

* **Finanzielle Situation**

Die Finanzielle Situation des Vereins ist weiterhin sehr prekär.

In der Vorstandssitzung vom 03.07., wurde auf Grund der Finanziellen Lage des Vereins in Betracht gezogen, die Kinder nur noch mit Medikamenten zu versorgen, um die Verwaltungskosten so niedrig wie möglich zu halten. Die Sozialarbeiterin und der Schofför müssten entlassen werden. Der Vorstand ist sich aber auch einig, dass die Kinder und ihre Familien, ihre Bezugspersonen verlieren würden, und diese keinen unmittelbaren Ansprechpartner mehr hätten. Die Sozialarbeiterin und der Schofför sind sehr wichtige Glieder zwischen den Familien und der Schule / Verein. Der Vorstand in Juchitán ist zwar aktiv, und unterstützt finanziell so weit es möglich ist, kann aber die Arbeit der beide Vereinsmitarbeiter nicht leisten.

Ebenfalls ist der Vereinstransport (klein Transporter) ein wichtiger Bestandteil der Versorgung der Kinder. Viele Kinder können den Weg zur Schule nicht zu fuß oder mit Öffentlichen Verkehrsmittel bewältigen. Ebenfalls ist der Transport notwendig, damit die Familien von der Sozialarbeiterin aufgesucht werden können. In dem Zusammenhang ist zu bedauern, dass die Benzinspenden der Unterschiedlichsten Tankstellen in letzter zeit ausgeblieben sind.

Martina Holthaus sprach mit den Vorstandsmitgliedern in Juchitán und erklärte ihnen, dass die Verwaltungskosten vor Ort so niedrig wie möglich gehalten werden müssen, aber ohne das es sich auf die Kinder auswirkt.

Der Vorstand in Bielefeld ist bemüht, immer wieder andere Möglichkeiten zu suchen, um die finanzielle Situation des Vereins zu verbessern.

**Herzlichen Dank, an die Menschen die für die Erdbebenopfer gespendet haben.**

* **Vereinsaktivitäten**

Wie die Jahre zuvor fanden wie folgt diverse Aktivitäten statt:

* Frau Tölle und Frau Fedeler nahmen an unterschiedlichen Veranstaltungen teil und verkauften: Naturseifen, Kaffeelikör, gestrickte Mützen, gebrannte Mandeln u.v.m.
* Die Tarde Latina wird weiterhin gerne besucht. Vor allem das alljährliche Sommerfest und die Weihnachtsfeier.
* Der Weihnachtsbasar in der Kirchengemeinde Stieghorst.

**Ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer für ihr Engagement**

**bei der Gestaltung und Ausführung der Aktivitäten, die über das ganze Jahr stattgefunden haben.**

Im Namen aller Kinder, deren Eltern und der Vorstände in Juchitán und Bielefeld ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder und Förderer für Ihre Unterstützung.

*Wir wollen weitersagen:*

*Wer trägt, der wird getragen.*

*Ein jeder ist ein Sonderfall,*

*der Sonderfall ist überall.*

*Da gibt es kein Fall für sich,*

*dein Fall ist auch ein Fall für mich.*

*Sein Glücksfall ist auch unser Glück,*

*bald fällt sein Glück auf uns zurück.*

*Wilhelm Willms.*

**FELIZ NAVIDAD Y UN PROSPERO AÑO NUEVO**

**FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR**

Bleiben Sie uns auch im kommenden Jahr treu, damit wir gemeinsam vielen

 Kindern helfen und ihnen eine bessere Zukunft bieten können*.*

Mit freundlichem Gruß

Ihre

Martina Holthaus

1. Vorsitzende